

Мольер

Сицилиец

Мольер. Полное собрание сочинений в одном томе. / Пер. с фр.-- М.: "Издательство АЛЬФА-КНИГА", 2009. (Полное собрание в одном томе).

Перевод З. Венгеровой

[OCR Бычков М. Н.](#)

*Действующие лица*

КОМЕДИЯ

Дон Педро -- сицилийский дворянин.

Адраст -- французский дворянин, влюбленный в Исидору.

Исидора -- гречанка, рабыня дона Педро.

Заида -- молодая рабыня.

Сенатор.

Али -- турок, раб Адраста.

Два лакея.

БАЛЕТ

Музыканты.

Раб -- певец. Рабы -- танцоры

Мавры и мавританка, танцующие.

СЦЕНА ПЕРВАЯ

Али, музыканты.

Али (*музыкантам*). Тсс!.. Остановитесь и ждите здесь, пока я вас позову!

СЦЕНА ВТОРАЯ

Али (*один*). Так темно, что хоть глаз выколи! Небо сегодня нарядилось в черное, как скоморох, и ни одна звезда не кажется носом. Как глупо положение раба! Никогда он не живет для себя, всегда принадлежит всецело страстям своего господина, подчинен его прихотям и должен считать своим личным делом все, что того тревожит. Вот и мой господин взвалил на меня свои заботы, и так как он влюблен, то у меня нет покоя ни днем, ни ночью. Но я вижу факелы... Это, конечно, он...

СЦЕНА ТРЕТЬЯ